



VAKUUM-BODENSAUGER-SET **POOL VACUUM SET** **SET BALAI ASPIRATEUR DE PISCINE**

DE AT CH

VAKUUM-BODENSAUGER-SET

Gebrauchsanweisung

FR BE

SET BALAI ASPIRATEUR DE PISCINE

Notice d'utilisation

PL

ZESTAW Z PRÓŻNIOWYM ODKURZACZEM

Instrukcja użytkowania

SK

VÁKUOVÝ PODLAHOVÝ VYSÁVAČ S PRÍSLUŠENSTVOM

Navod na používanie

DK

VAKUUMBUNDSUGER SÆT

Brugervejledning

GB IE

POOL VACUUM SET

Instructions for use

NL BE

VACUÛM-BODEMZUIGER-SET

Gebruiksaanwijzing

CZ

SADA VAKUOVÉHO VYSAVAČE DNA

Návod k použití

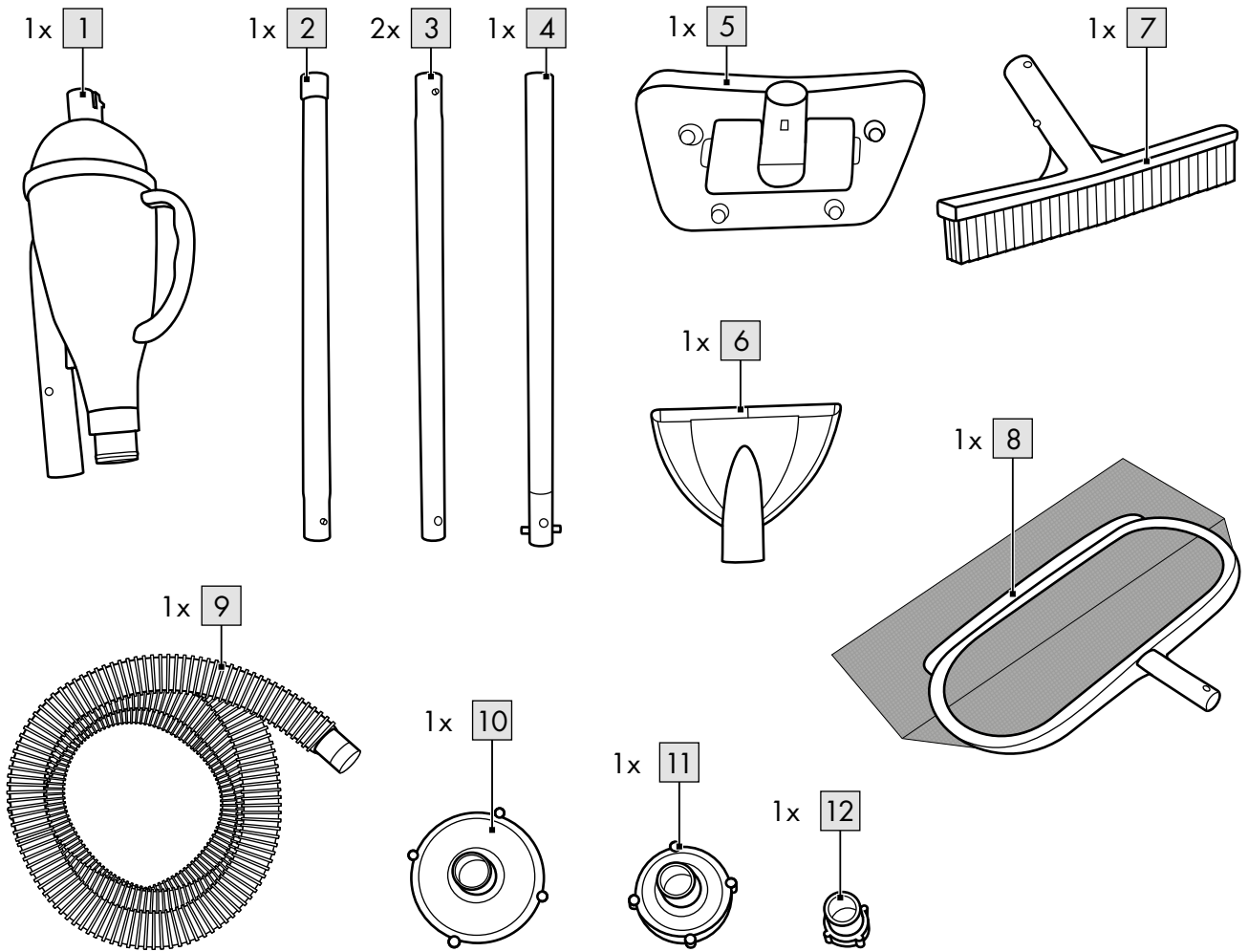
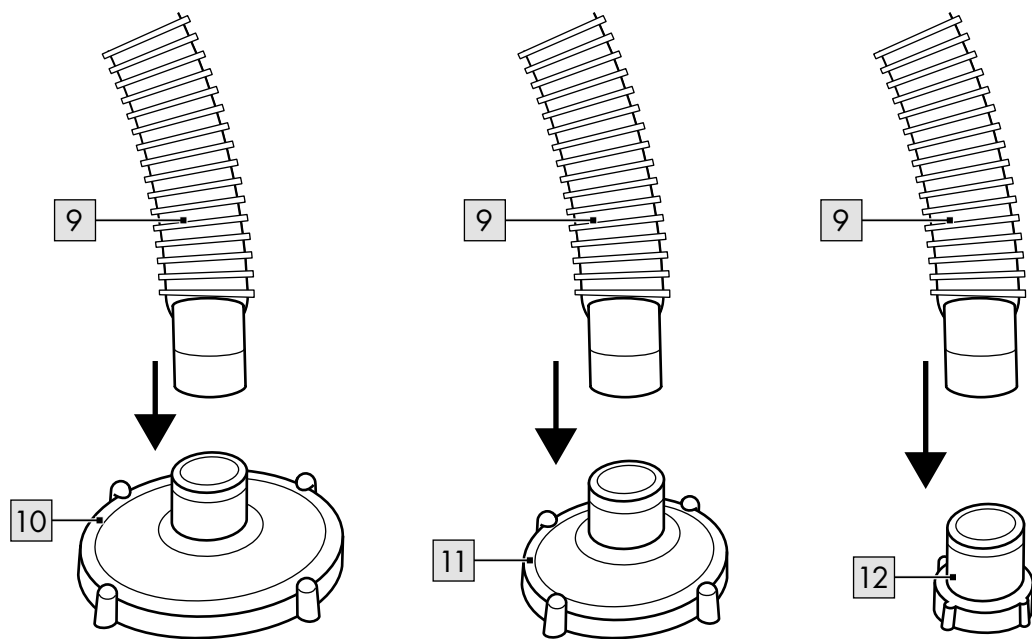
ES

SET DE ASPIRADORA DE VACÍO

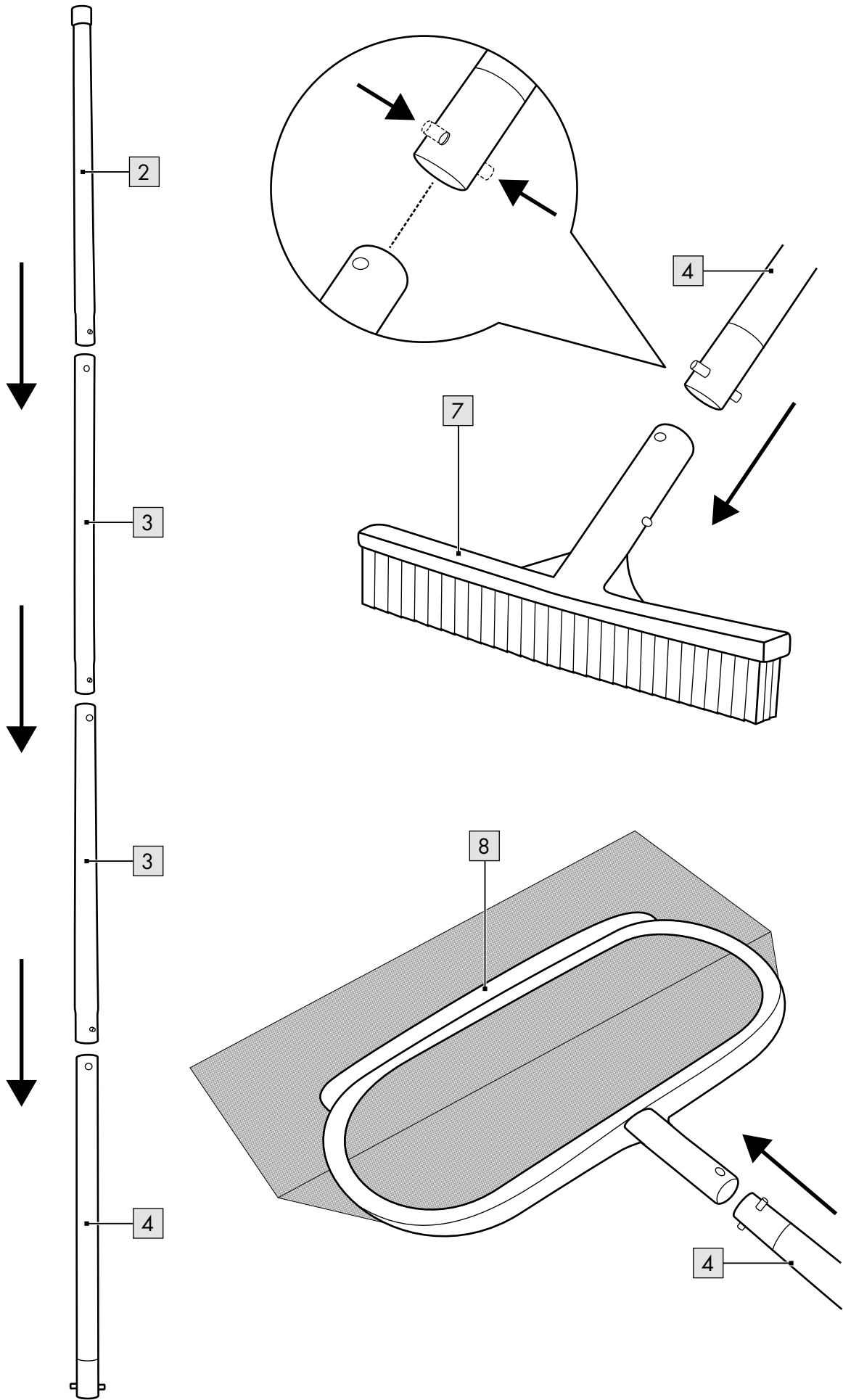
Instrucciones de uso

IAN 388680_2107

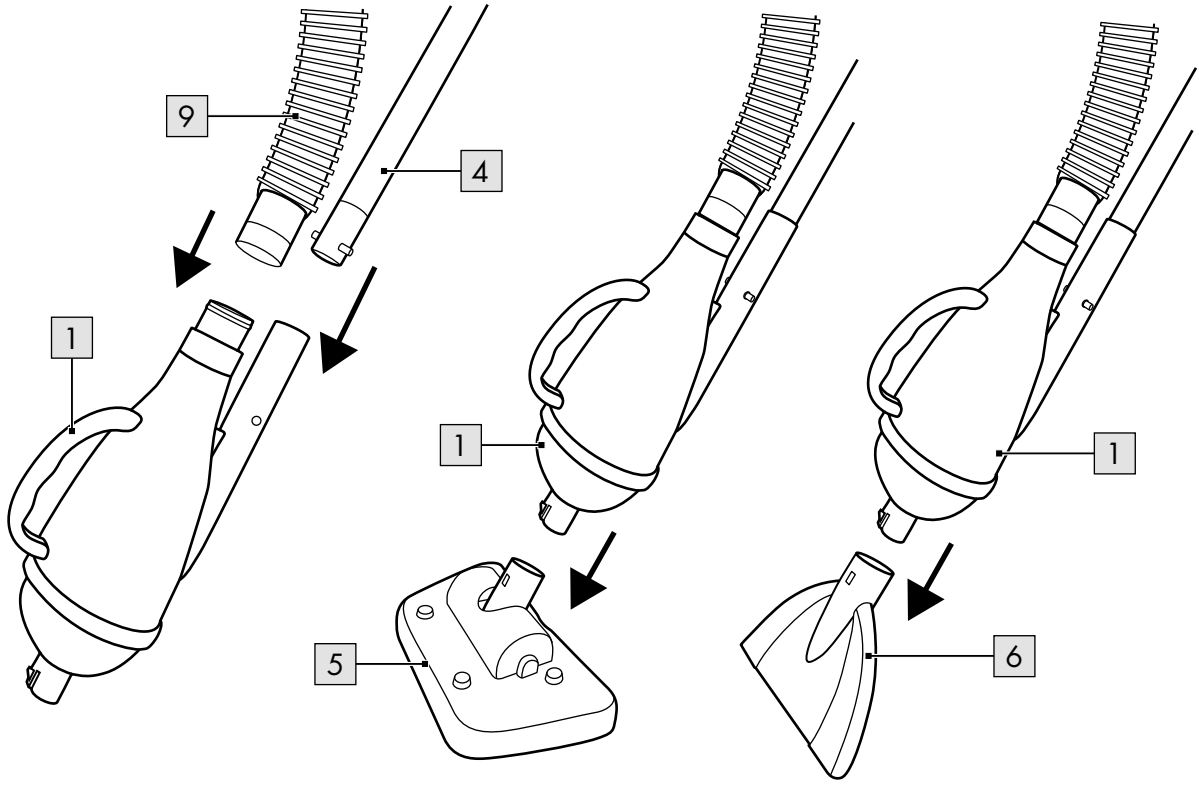
DE AT CH GB IE FR BE
NL PL CZ SK ES DK

A**B**

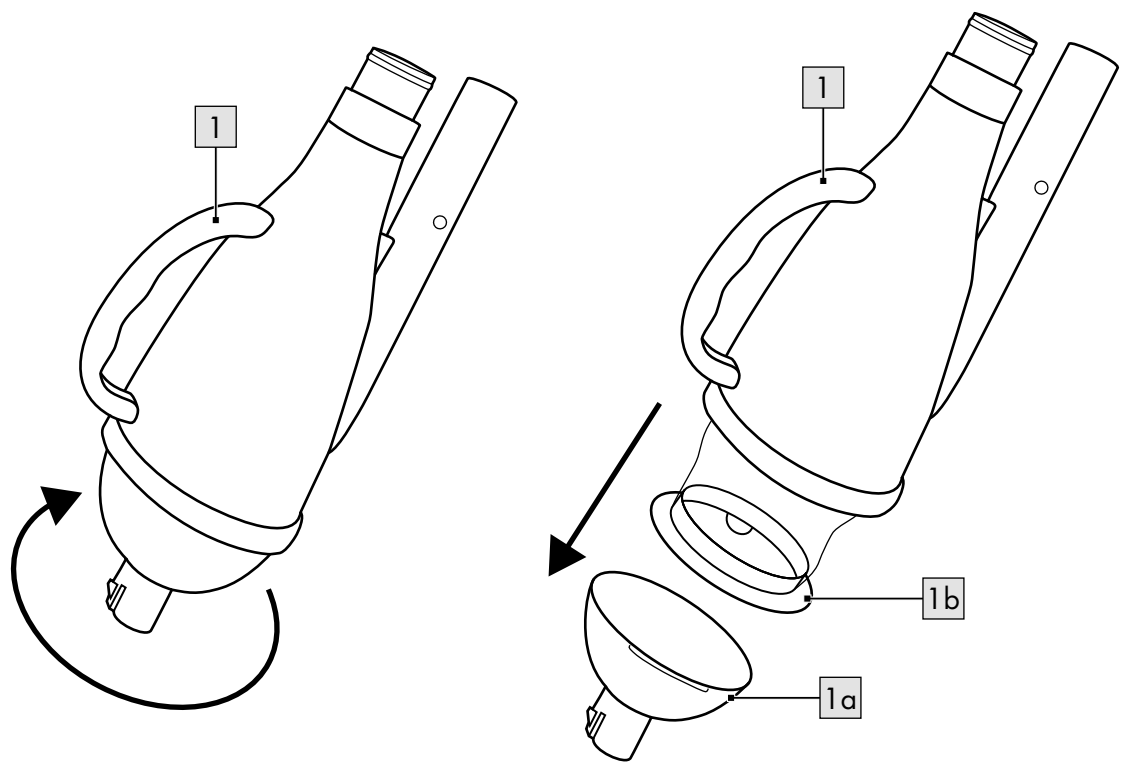
C



D



E



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Saugkörper inkl. Schmutzbeutel (1)
- 1 x Aluminiumstange, Griff (2)
- 2 x Aluminiumstange, Verlängerung (3)
- 1 x Aluminiumstange, Verbinder (4)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, groß (5)
- 1 x Flachsaugeraufsatz, klein (6)
- 1 x Bürstenaufsatz (7)
- 1 x Kescheraufsatz (8)
- 1 x Schlauch (9)
- 3 x Adapter (10-12)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Schlauch: ca. 5 m (L)

Maße Aluminiumstange (gesamt): ca. 150 cm (L)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Reinigungs-Set für gängige Stahlwand-, Metallframe- und Aufblas-Pools konzipiert. Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Starke An- und Absaugung. Während die Pumpe in Betrieb ist, halten Sie Hände und Haare von der Ansaugung fern.
- Den Artikel mit der Pumpe nur benutzen, wenn sich keine Personen mehr im Pool befinden.
- Wenn der Pool nicht benutzt wird, dann entfernen Sie den Artikel.
- Halten Sie die Aluminiumstange fern von oberirdischen Starkstromleitungen.

Montage

Sie haben die Möglichkeit, verschiedene Aufsätze sowie Reinigungsaccessoires zu verwenden. Im folgenden werden Ihnen verschiedene Anwendungen erklärt.

Schlauch montieren an Pumpenadapter (Abb. B)

Drei verschiedene Größen an Adaptern für Pumpen (10-12) liegen dem Artikel bei.

1. Wählen Sie einen geeigneten Adapter aus und befestigen Sie ihn durch Drehen an der Einströmdüse an der Innenseite Ihres Pools.

Hinweis: Entfernen Sie vor dem Befestigen des Adapters das Filtersieb von der Einströmdüse.

2. Setzen Sie den Schlauch (9) auf den Adapter.

Hinweis: Drehen Sie den Adapter zum Lösen in die entgegengesetzte Richtung.

Kescher montieren (Abb. C)

Mit dem Kescheraufsatz (8) werden grobe Schmutzpartikel, bspw. Blätter, manuell aus dem Wasser bzw. von der Wasseroberfläche abgefischt.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

Hinweis: Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Kescheraufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

Hinweis: Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

Bürste montieren (Abb. C)

Mit dem Bürstenaufsatz (7) werden Schmutzpartikel, bspw. Algen, manuell vom Boden bzw. den Wänden abgebürstet und gelöst, sodass eine Aufnahme der Schmutzpartikel durch die Filterpumpe erfolgen kann.

1. Verbinden Sie die Teile (2),(3) und (4) nach Ihrem Bedarf.

Hinweis: Je nach Körpergröße empfiehlt es sich, die Verlängerung (3) zu verwenden.

2. Setzen Sie den Bürstenaufsatz auf den Verbinder (4), bis er hörbar einrastet.

Hinweis: Drücken Sie zum Entfernen des Aufsatzes die Arretierpins zusammen und ziehen Sie den Aufsatz vom Gestänge. VORSICHT! Achten Sie beim Zusammendrücken der Arretierpins auf Ihre Finger. Es besteht Klemmgefahr!

Saugkörper und Aufsatz montieren (Abb. D)

Um den Artikel vollständig im Pool einsetzen zu können, müssen Sie zunächst alle benötigten Einzelteile miteinander verbinden. Sie haben die Wahl zwischen dem großen Flachsaugeraufsatz (5) und dem kleinen Flachsaugeraufsatz (6). Der große Flachsaugeraufsatz ist zum Einsaugen von feinen und/oder kleinen Ablagerungen, wie Schmutz und Algen, am Poolboden bestimmt. Der kleine Flachsaugeraufsatz dient mit seiner flachen Saugdüse zum Einsaugen von schweren und/oder mittelgroßen Partikeln, wie Sand und Steine sowie zum Reinigen der Ecken/Kanten des Pools.

1. Verbinden Sie den Saugkörper (1) mit dem Schlauch (9) und der zusammengesteckten Aluminiumstange.

2. Wählen Sie einen geeigneten Flachsaugeraufsatz aus und befestigen Sie ihn, wie in Abbildung D dargestellt, am Saugkörper.

Hinweis: Achten Sie auf den festen Sitz aller Einzelteile.

Verwendung

Beachten Sie, dass für eine optimale Verwendung eine mindest Pumpenleistung von 2060 l/h benötigt wird!

Um den Artikel mit Ihrer Filterpumpe zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Bauen Sie den Saugkörper (1) mit den weiteren Bestandteilen, wie in Abbildung D dargestellt, zusammen.
2. Geben Sie den Artikel ins Wasser.
3. Führen Sie den Schlauch (9) so ins Wasser, dass sich keine Luft im Schlauch befindet.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch vertikal nach und nach unter Wasser geben, andernfalls könnte sich Luft im Schlauch sammeln und der Reinigungsvorgang kann nicht gestartet werden.

4. Schließen Sie das andere Ende des Schlauches mit einem geeigneten Adapter (10-12) an die Einströmdüse des Pools an.
5. Schalten Sie die Pumpe ein.
6. Führen Sie den Artikel an der Aluminiumstange langsam und gleichmäßig am Grund des Pools entlang.

Hinweis: Je langsamer Sie vorgehen, desto weniger Unrat wird aufgewirbelt und kann eingesaugt werden.

7. Schalten Sie nach einem erfolgreichen Reinigungsvorgang die Pumpe aus und ziehen Sie den Artikel aus dem Wasser.
8. Öffnen Sie den Saugkörper (1), wie in Abbildung E gezeigt.
9. Entnehmen Sie den Schmutzbeutel (1b), entleeren und reinigen Sie ihn gründlich.

Demontage

Schalten Sie ggf. die Pumpe aus und trennen Sie den Schlauch (9) von der Einströmdüse. Demonstrieren Sie die einzelnen Bestandteile in umgekehrter Reihenfolge, wie im Abschnitt „Montage“ beschrieben.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 388680_2107

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x suction cleaner body incl. dirt bag (1)
- 1 x aluminium rod, handle (2)
- 2 x aluminium rod, extension (3)
- 1 x aluminium rod, connecting piece (4)
- 1 x suction cup attachment, large (5)
- 1 x suction cup attachment, small (6)
- 1 x brush attachment (7)
- 1 x net attachment (8)
- 1 x hose (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x instructions for use

Technical data

Hose dimensions: approx. 5m (l)
Dimensions, aluminium rod (total):
approx. 150cm (l)



Date of manufacture (month/year):
01/2022

Intended use

The product has been designed as a cleaning set for conventional pools with steel walls and metal frames and for standard inflatable pools. This product has been developed for private leisure use.

Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Keep children away from the product.
- The product is not a toy.
- Powerful suction and extraction. While the pump is in operation, keep hands and hair away from the suction.
- Use the product together with the pump only when there is no one in the pool.
- Remove the product when the pool is not in use.
- Keep the aluminium rod away from overhead power lines.

Assembly

There are various attachment options and cleaning accessories that you can use. Various different applications are explained below.

Attaching the hose to the pump adapter (fig. B)

The product comes with three different adapter sizes for pumps (10-12)

1. Select a suitable adapter and attach it by screwing it on the inlet nozzle on the inside of your pool.

Note: Before attaching the adapter remove the filter sieve from the inlet nozzle.

2. Put the hose (9) on the adapter.

Note: To unscrew, turn the adapter in the opposite direction.

Assembling the net (fig. C)

Remove large dirt particles such as leaves from the water or the water surface manually with the net attachment (8).

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

Note: Depending on your height it is recommended to use the extension (3).

2. Push the net attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

Note: To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly. CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

Assembling the brush (fig. C)

Brush off and dissolve dirt particles such as algae from the floor and the walls manually with the brush attachment (7) so that the filter pump can then receive them.

1. Connect parts (2), (3), and (4) as required.

Note: Depending on your height it is recommended to use the extension (3).

2. Push the brush attachment into the connecting piece (4) until it clicks into place audibly.

Note: To remove the attachment, squeeze the locking pin and pull the attachment off the rod assembly. CAUTION! Mind your fingers when squeezing the locking pin! Risk of trapping fingers!

Assembling the suction cleaner body and attachment (fig. D)

To use the complete product in the pool you must first connect all necessary individual parts. You have a choice between the large (5) or small (6) suction cup attachment. The large suction cup attachment is intended for sucking in fine and/or small deposits, such as dirt and algae, from the bottom of the pool. The small suction cup attachment with its flat suction nozzle is used for sucking in heavy and/or medium-sized particles, such as sand and stones, and for cleaning the corners/edges of the pool.

1. Connect the suction cleaner body (1) to the hose (9) and the interconnected aluminium rod.
2. Select the appropriate suction cup attachment and attach it to the body of the suction cleaner, as shown in fig. D.

Note: Check regularly that all individual parts are securely seated.

Use

Bear in mind that for optimal use a minimum pump capacity of 2,600 l/h is required!

To use the product together with your filter pump, proceed as follows:

1. Assemble the suction cleaner body (1) and the other components, as shown in fig. D.
2. Put the product into the water.
3. Lead the hose (9) into the water in such a way that no air remains in the hose.

Note: Make sure that you gradually sink the hose vertically into the water, otherwise air might collect in the hose and the cleaning process cannot start.

4. Connect the other end of the hose to the inlet nozzle of the pool with a suitable adapter (10-12).

5. Switch the pump on.

6. Slowly and evenly guide the product by the aluminium rod along the bottom of the pool.

Note: The more slowly you proceed, the less the rubbish will be stirred up and it can then be sucked in.

7. After a successful cleaning operation switch the pump off and remove the product from the water.

8. Open the body of the suction cleaner (1), as shown in fig. E.

9. Remove the dirt bag (1b), empty and clean it thoroughly.

Disassembly

If necessary, switch the pump off and disconnect the hose (9) from the inlet nozzle. Disassemble the individual parts in reverse sequence, as described in the section on "Assembly".

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 388680_2107

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 corps aspirant, sac d'aspirateur inclus (1)
- 1 barre en aluminium, poignée (2)
- 2 barre en aluminium, extension (3)
- 1 barre en aluminium, raccord (4)
- 1 suceur plat, grand (5)
- 1 suceur plat, petit (6)
- 1 brosse (7)
- 1 époussette (8)
- 1 tuyau (9)
- 3 adaptateur (10-12)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions tuyau : environ 5 m (L)
Dimensions barre en aluminium (total) : environ 150 cm (L)

 Date de fabrication (mois/année) : 01/2022

Utilisation conforme

L'article est conçu comme un kit de nettoyage pour toutes les piscines usuelles à paroi en acier, à cadre en métal et gonflables. Cet article a été conçu pour un usage privé en extérieur.

Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Tenir les enfants éloignés de l'article.
- Cet article n'est pas un jouet.
- Aspiration et siphonnage puissants. Lorsque la pompe est en marche, gardez les mains et les cheveux loin de la source d'aspiration.
- N'utilisez l'article avec la pompe que lorsqu'il n'y a plus personne dans la piscine.
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée, retirez-en l'article.
- Maintenez la barre en aluminium à l'écart des lignes électriques qui se trouvent au-dessus du sol.

Montage

Vous avez la possibilité d'utiliser différents embouts et accessoires de nettoyage. Ci-dessous, nous vous présentons certains exemples d'utilisation.

Monter le tuyau sur l'adaptateur de la pompe (fig. B)

Trois tailles différentes d'adaptateur pour la pompe (10-12) sont incluses avec l'article.

1. Sélectionnez l'adaptateur approprié et fixez-le à l'intérieur de votre piscine en tournant la buse d'admission.

Remarque : Retirez le filtre de la buse d'admission avant de fixer l'adaptateur.

2. Placez le tuyau (9) sur l'adaptateur.

Remarque : Tournez l'adaptateur dans le sens inverse pour le desserrer.

Monter l'époussette (fig. C)

Utilisez l'époussette (8) pour repêcher manuellement hors de l'eau ou de la surface de l'eau toutes les grosses particules de saleté, comme par exemple les feuilles.

1. Connectez les parties (2), (3) et (4) selon vos besoins.

Remarque : En fonction de votre taille, il est recommandé d'utiliser l'extension (3).

2. Placez l'époussette sur le raccord (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Remarque : Pour retirer l'embout, appuyez sur les goupilles de verrouillage et retirez l'embout de la barre. PRUDENCE ! Faites attention à vos doigts lorsque vous appuyez sur les goupilles de verrouillage. Risque de pincement !

Monter la brosse (fig. C)

La brosse (7) permet de broser et de décoller manuellement les particules de saleté (comme par exemple les algues) dans le fond ou sur les parois afin que les particules de saleté puissent ensuite être absorbées par la pompe de filtration.

1. Connectez les parties (2), (3) et (4) selon vos besoins.

Remarque : En fonction de votre taille, il est recommandé d'utiliser l'extension (3).

2. Placez la brosse sur le raccord (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Remarque : Pour retirer l'embout, appuyez sur les goupilles de verrouillage et retirez l'embout de la barre. PRUDENCE ! Faites attention à vos doigts lorsque vous appuyez sur les goupilles de verrouillage. Risque de pincement !

Monter le corps aspirant et les embouts (fig. D)

Pour pouvoir utiliser l'article entièrement dans la piscine, vous devez d'abord raccorder toutes les pièces requises entre elles. Vous avez le choix entre le grand suceur plat (5) et le petit suceur plat (6). Le grand suceur plat est conçu pour aspirer les débris fins et/ou petits (tels que la saleté et les algues) du fond de la piscine. Le petit suceur plat est utilisé avec sa buse plate pour aspirer les particules lourdes et/ou de taille moyenne (telles que le sable et les pierres) et pour nettoyer les coins et les bords de la piscine.

1. Raccordez le corps aspirant (1) au tuyau (9) et à la barre en aluminium assemblée.
2. Sélectionnez le suceur plat approprié et fixez-le au corps aspirant comme indiqué sur la figure D.

Remarque : Veillez à ce que toutes les pièces soient bien fixées.

Utilisation

Veillez noter que pour une utilisation optimale, une capacité minimale de 2060 l/h est nécessaire pour la pompe !

Pour utiliser l'article avec la pompe de filtration, procédez comme suit :

1. Montez le corps aspirant (1) avec les autres éléments, comme illustré sur la figure D.
2. Mettez l'article dans l'eau.
3. Introduisez le tuyau (9) dans l'eau de manière à ce qu'il n'y ait pas d'air dans le tuyau.

Remarque : Veillez à immerger le tuyau verticalement petit à petit, sinon de l'air pourrait s'accumuler dans le tuyau et empêcher le processus de nettoyage de démarrer.

4. Connectez l'autre extrémité du tuyau à la buse d'admission de la piscine en utilisant un adaptateur approprié (10-12).
5. Enclenchez la pompe.
6. Guidez lentement et uniformément l'article avec la barre en aluminium tout au long du fond de la piscine.

Remarque : Plus vous avancez lentement, moins les débris seront remués et mieux ils pourront être aspirés.

7. Après un nettoyage réussi, arrêtez la pompe et sortez l'article de l'eau.
8. Ouvrez le corps aspirant (1) comme indiqué sur la figure E.
9. Retirez le sac d'aspirateur (1b), videz-le et nettoyez-le soigneusement.

Démontage

Si nécessaire, arrêtez la pompe et débranchez le tuyau (9) de la buse d'admission. Démontez les différents composants dans l'ordre inverse de celui décrit dans la section « Montage ».

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 388680_2107

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.


In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x zuigelement incl. vuilzak (1)
- 1 x aluminium stang, handgreep (2)
- 2 x aluminium stang, verlengstuk (3)
- 1 x aluminium stang, verbindingstuk (4)
- 1 x opzetstuk voor vlakzuiger, groot (5)
- 1 x opzetstuk voor vlakzuiger, klein (6)
- 1 x borstelopzetstuk (7)
- 1 x opzetstuk voor schepnet (8)
- 1 x slang (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen slang: ca 5 m (l)

Afmetingen aluminium stang (totaal):
ca. 150 cm (l)

 Productiedatum (maand/jaar):
01/2022

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd ontworpen als reinigungsset voor courante zwembaden met stalen wanden, metalen frame en voor opblaasbare zwembaden. Dit artikel werd voor privégebruik voor vrijetijdsdoeleinden ontwikkeld.

Veiligheidsinstructies

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Houd het artikel buiten het bereik van kinderen.
- Het artikel is geen speelgoed.
- Sterke aan- en afzuiging. Terwijl de pomp in werking is, houdt u uw handen en uw haar buiten het bereik van de aanzuiging.
- Het artikel met de pomp slechts gebruiken als er zich niemand meer in het zwembad bevindt.
- Wanneer het zwembad niet gebruikt wordt, verwijdert u het artikel.
- Houd de aluminium stang ver van bovengrondse hoogspanningsleidingen.

Montage

U hebt de mogelijkheid om diverse opzetstukken en reinigungsaccessoires te gebruiken. Hierna worden er voor u verschillende toepassingen toegelicht.

Slang monteren aan pompadapter (afb. B)

Drie verschillende maten van adapters voor pompen (10-12) zijn bij het artikel gevoegd.

1. Selecteer een geschikte adapter en bevestig deze aan de binnenzijde van uw zwembad door aan het instroommondstuk te draaien.

Opmerking: Verwijder vóór de bevestiging van de adapter de filterzeef van het instroommondstuk.

2. Zet de slang (9) op de adapter.

Opmerking: Draai de adapter in de tegenovergestelde richting om deze te lossen.

Schepnet monteren (afb. C)

Met het opzetstuk (8) voor de schepnet worden ruwe vuildeeltjes, bv. bladeren, handmatig uit het water of van het wateroppervlak afgevangen.

1. Verbind de onderdelen (2), (3) en (4) al naar behoefte.

Opmerking: Afhankelijk van uw lichaamslengte is het aanbevelenswaardig om het verlengstuk (3) te gebruiken.

2. Zet het opzetstuk voor het schepnet op het verbindingstuk (4) totdat het hoorbaar vastklikt.

Opmerking: Druk de vergrendelpinnen samen om het opzetstuk te verwijderen en trek het opzetstuk van het frame. OPGEPAST! Let bij het samendrukken van de vergrendelpinnen op uw vingers. Er bestaat klemgevaar!

Borstel monteren (afb. C)

Met het borstelopzetstuk (7) worden vuildeeltjes, bv. algen, handmatig van de bodem en/of van de wanden afgeborsteld en losgeweekt, zodat de filterpomp de vuildeeltjes kan opnemen.

1. Verbind de onderdelen (2), (3) en (4) al naar behoefte.

Opmerking: Afhankelijk van uw lichaamslengte is het aanbevelenswaardig om het verlengstuk (3) te gebruiken.

2. Zet het borstelopzetstuk op het verbindingstuk (4) totdat het hoorbaar vastklikt.

Opmerking: Druk de vergrendelpinnen samen om het opzetstuk te verwijderen en trek het opzetstuk van het frame. OPGEPAST! Let bij het samendrukken van de vergrendelpinnen op uw vingers. Er bestaat klemgevaar!

Zuigelement en opzetstuk monteren (afb. D)

Om het artikel volledig in het zwembad te kunnen gebruiken, moet u eerst alle benodigde onderdelen met elkaar verbinden. U hebt de keuze tussen het grote opzetstuk (5) en het kleine opzetstuk (6) voor de vlakzuiger. Het grote opzetstuk voor de vlakzuiger dient voor het inzuigen van fijne en/of kleine aanslag, zoals vuil en algen, op de bodem van het zwembad. Het kleine opzetstuk voor de vlakzuiger dient met het vlakke zuigmondstuk voor het inzuigen van zware en/of gemiddeld grote deeltjes, zoals zand en stenen, en voor het reinigen van de hoeken/kanten van het zwembad.

1. Verbind het zuigelement (1) met de slang (9) en de bijeengestoken aluminium stang.
2. Selecteer een geschikt opzetstuk voor de vlakzuiger en bevestig het, zoals in afbeelding D weergegeven, aan het zuigelement.

Opmerking: Let op de vaste zitting van alle onderdelen.

Gebruik

Gelieve in acht te nemen dat voor een optimaal gebruik een minimaal pompvermogen van 2060 l/h benodigd wordt!

Om het artikel met uw filterpomp te gebruiken, gaat u as volgt te werk:

1. Monteer het zuigelement (1) met de andere onderdelen, zoals in afbeelding D weergegeven.
2. Zet het artikel in het water.
3. Leid de slang (9) zodanig in het water, dat er zich geen lucht in de slang bevindt.

Opmerking: Let erop dat u de slang verticaal geleidelijk het water laat ingaan, anders zou er zich lucht in de slang kunnen ophopen en kan het reinigungsproces niet gestart worden.

4. Sluit het andere uiteinde van de slang met een geschikte adapter (10-12) op het instroommondstuk van het zwembad aan.

5. Schakel de pomp in.

6. Leid het artikel door middel van de aluminium stang langzaam en gelijkmatig tot op de bodem van het zwembad.

Opmerking: Hoe langzamer u te werk gaat, hoe minder afval er opgedwarreld wordt en ingezogen kan worden.

7. Schakel na een geslaagd reinigungsproces de pomp uit en trek het artikel uit het water.

8. Open het zuigelement (1), zoals in afbeelding E getoond.

9. Verwijder de vuilzak (1b), ledig en reinig deze grondig.

Demontage

Schakel eventueel de pomp uit en koppel de slang (9) los van het instroommondstuk. Demonteer de onderdelen in omgekeerde volgorde in vergelijking met de in de paragraaf „Montage“ beschreven volgorde.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigungs middelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 388680_2107

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.


Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x korpus odkurzacza z workiem na zanieczyszczenia (1)
- 1 x aluminiowy drążek, uchwyt (2)
- 2 x aluminiowy drążek, przedłużka (3)
- 1 x aluminiowy drążek, łącznik (4)
- 1 x płaska nasadka ssąca, duża (5)
- 1 x płaska nasadka ssąca, mała (6)
- 1 x nasadka ze szczotką (7)
- 1 x nasadka z podbierakiem (8)
- 1 x wąż (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Wymiary węża: ok. 5 m (dł.)

Wymiary aluminiowego drążka (łącznie): ok. 150 cm (dł.)

 Data produkcji (miesiąc/rok): 01/2022

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł jest przeznaczony jako zestaw czyszczący do typowych basenów o stalowych ścianach, metalowych ramach i basenów dmuchanych. Niniejszy artykuł jest przeznaczony do użytku prywatnego w sektorze rekreacyjnym.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Trzymać artykuł z dala od dzieci.
- Niniejszy artykuł nie jest zabawką.
- Zaawansowana funkcja ssania i odsysania. Podczas pracy pompy ręce i włosy należy trzymać z dala od zasysanego powietrza.
- Artykułu z pompą należy używać tylko wtedy, gdy w basenie nie ma już żadnych osób.
- Jeśli basen nie jest używany, urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Drążek aluminiowy należy trzymać z dala od napowietrznych linii energetycznych.

Montaż

Istnieje możliwość korzystania z różnych nasadek i akcesoriów do czyszczenia. Różne zastosowania są wyjaśnione poniżej.

Montowanie węża do adaptera pompy (rys. B)

Do artykułu dołączone są trzy różne rozmiary adapterów do pomp (10-12).

1. Należy wybrać odpowiedni adapter i przymocować go do dyszy wlotowej po wewnętrznej stronie basenu, przekraczając go.

Wskazówka: Przed założeniem adaptera należy usunąć sito filtrujące z dyszy wlotowej.

2. Umieścić wąż (9) na adapterze.

Wskazówka: Obrócić adapter w przeciwnym kierunku, aby go poluzować.

Montowanie podbieraka (rys. C)

Za pomocą nasadki z podbierakiem (8) grubsze cząstki zanieczyszczeń, np. liście, są ręcznie wyławiane z wody lub z powierzchni wody.

1. Części (2), (3) i (4) należy połączyć w zależności od potrzeb.

Wskazówka: W zależności od własnego wzrostu, zaleca się użycie przedłużki (3).

2. Umieścić nasadkę z podbierakiem na łączniku (4), aż usłyszymy wyraźne kliknięcie.

Wskazówka: Aby zdjąć nasadkę, należy wcisnąć sworznie blokujące i ściągnąć nasadkę z drążka. ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! Uważać na palce podczas dociskania sworzni blokujących. Istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Montaż szczotki (rys. C)

Nasadka ze szczotką (7) służy do ręcznego usuwania i odczepiania cząsteczek brudu, np. glonów, z dna lub ścian, tak aby cząsteczki brudu mogły zostać wychwycone przez pompę filtrującą.

1. Części (2), (3) i (4) należy połączyć w zależności od potrzeb.

Wskazówka: W zależności od własnego wzrostu, zaleca się użycie przedłużki (3).

2. Nałożyć nasadkę ze szczotką na łącznik (4), aż usłyszymy wyraźne kliknięcie.

Wskazówka: Aby zdjąć nasadkę, należy wcisnąć sworznie blokujące i ściągnąć nasadkę z drążka. ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! Uważać na palce podczas dociskania sworzni blokujących. Istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Montaż korpusu odkurzacza i nasadki (rys. D)

Aby móc w pełni korzystać z urządzenia w basenie, należy najpierw połączyć ze sobą wszystkie wymagane części. Do wyboru mamy dużą płaską nasadkę ssącą (5) i małą płaską nasadkę ssącą (6). Duża płaska nasadka ssąca jest przeznaczona do zasysania drobnych i/lub małych zanieczyszczeń z dna basenu, takich jak brud i glony. Mała nasadka ze swoją płaską dyszą ssącą jest używana do zasysania ciężkich i/lub średnich cząstek, takich jak piasek i kamienie, a także do czyszczenia narożników/krawędzi basenu.

1. Połączyć korpus odkurzacza (1) z wężem (9) i zmontowanym drążkiem aluminiowym.
2. Należy wybrać odpowiednią płaską nasadkę ssącą i przymocować ją do korpusu odkurzacza w sposób przedstawiony na rysunku D.

Wskazówka: Upewnić się, że wszystkie części są dobrze osadzone.

Zastosowanie

Należy mieć na uwadze, że do optymalnego użytkowania wymagana jest minimalna wydajność pompy 2060 l/godz.!

Aby użyć tego artykułu z pompą filtrującą, należy postępować w następujący sposób:

1. Zmontować korpus odkurzacza (1) wraz z pozostałymi elementami w sposób przedstawiony na rysunku D.
2. Urządzenie należy umieścić w wodzie.
3. Poprowadzić wąż (9) do wody w taki sposób, aby nie było w nim powietrza.

Wskazówka: Należy upewnić się, że wąż zanurzony jest pionowo i stopniowo, w przeciwnym razie w wężu może zebrać się powietrze, co mogłoby uniemożliwić rozpoczęcie procesu czyszczenia.

4. Podłączyć drugi koniec węża do dyszy wlotowej basenu za pomocą odpowiedniego adaptera (10-12).

5. Włączyć pompę.

6. Prowadzić artykuł na drążku aluminiowym powoli i równomiernie po dnie basenu.

Wskazówka: Wolniejsza obsługa sprawia, że wzburzonych jest mniej zanieczyszczeń i łatwiej się je zasysa.

7. Po udanym czyszczeniu należy wyłączyć pompę i wyciągnąć artykuł z wody.

8. Otworzyć korpus odkurzacza (1) w sposób przedstawiony na rysunku E.

9. Wyjąć worek na zanieczyszczenia (1b), opróżnić go i dokładnie oczyścić.

Demontaż

Jeśli to konieczne, wyłączyć pompę i odłączyć wąż (9) od dyszy wlotowej. Rozmontować poszczególne elementy w odwrotnej kolejności, niż opisano w rozdziale „Montaż”.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 388680_2107

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x korpus vysavače vč. sáčku na nečistoty (1)
- 1 x hliníková tyč, držadlo (2)
- 2 x hliníková tyč, prodloužení (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, velký (5)
- 1 x plochý nástavec na vysávání, malý (6)
- 1 x kartáčový nástavec (7)
- 1 x nástavec podběráku (8)
- 1 x hadice (9)
- 3 x adaptér (10-12)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry hadice: cca 5 m (d)

Rozměry hliníkové tyče (celkem): cca 150 cm (d)

 Datum výroby (měsíc/rok):
01/2022

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je navržen jako čisticí souprava pro běžné bazény s ocelovými stěnami, kovovými rámy a nafukovací bazény. Tento výrobek byl vyvinut pro privátní použití na úseku volnočasových aktivit.

Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udusění.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek udržujte z dosahu dětí.
- Výrobek není hračka.
- Silné nasávání a odsávání. Během chodu čerpadla mějte ruce a vlasy z dosahu nasávání.
- Čerpadlo výrobku používejte jen, když již v bazénu nejsou žádné osoby.
- Pokud se bazén nepoužívá, výrobek odstraňte.
- Hliníkovou tyč udržujte mimo dosah nadzemních vysokonapěťových vedení.

Montáž

Máte možnost používat různé nástavce a čisticí příslušenství. Níže jsou Vám vysvětleny různé způsoby použití.

Namontování hadice na adaptér čerpadla (obr. B)

K výrobku jsou přiloženy tři různé velikosti adaptérů pro čerpadla (10-12).

1. Vyberte vhodný adaptér a upevněte ho otáčecím na vstupní trysku na vnitřní stěně Vašeho bazénu.

Upozornění: Před upevněním adaptéru sejměte sítko filtru ze vstupní trysky.

2. Nasadte hadici (9) na adaptér.

Upozornění: K uvolnění otáčejte adaptér v protisměru.

Montáž podběráku (obr. C)

S nástavcem podběráku (8) se ručně odebírají z vody, příp. z hladiny, hrubé nečistoty, např. spadané listy.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

Upozornění: Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Upevnění nástavce podběráku na spojku (4) nasazujte, až slyšitelně zaklapne.

Upozornění: Chcete-li nástavec sejmout, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. **OPATRNĚ!** Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

Montáž kartáče (obr. C)

Pomocí kartáčového nástavce (7) se částečně nečistot, např. řasy, ručně seřou z podlahy nebo stěn a uvolní se, aby mohly být zachyceny filtračním čerpadlem.

1. Díly (2),(3) a (4) spojte podle své potřeby.

Upozornění: Prodloužení (3) se doporučuje používat podle tělesné velikosti.

2. Nástavec kartáče nasazujte na spojku (4), až slyšitelně zaklapne.

Upozornění: Chcete-li nástavec sejmout, stiskněte zajišťovací kolíčky a vytáhněte nástavec s tyče. **OPATRNĚ!** Při stlačování zajišťovacích kolíčků dávejte pozor na prsty. Hrozí tu přiskřípnutí!

Montáž korpusu vysavače a nástavce (obr. D)

Abyste mohli plně využívat výrobek v bazénu, musíte nejprve vzájemně spojit všechny jednotlivé požadované části. Máte na výběr mezi velkým plochým nástavcem (5) a malým plochým nástavcem (6) na vysávání. Velký plochý nástavec na vysávání je určen k nasávání jemných a/ nebo malých usazenin, jako jsou špína a řasy na podlaze bazénu. Malý plochý nástavec na vysávání se používá k nasávání těžkých a/ nebo středně velkých částic, jako jsou písek a kameny, a k čištění rohů/okrajů bazénu.

1. Spojte korpus vysavače (1) s hadicí (9) a sestavenou hliníkovou tyčí.

2. Zvolte vhodný plochý nástavec na vysávání a připevněte jej ke korpusu vysavače, jak znázorňuje obr. D.

Upozornění: Kontrolujte pevné usazení všech jednotlivých částí.

Používání

Vezměte prosím na vědomí, že pro optimální využití je nutný minimální výkon čerpadla 2060 l/h!

Při používání výrobku s Vaším filtračním čerpadlem, postupujte následovně:

1. Sestavte korpus vysavače (1) s ostatními součástmi, jak ukazuje obrázek D.

2. Dejte výrobek do vody.

3. Vložte hadici (9) do vody tak, aby v hadici nebyl žádný vzduch.

Upozornění: Dbejte na to, abyste hadici postupně ponořovali svisle, jinak by se v hadici mohl hromadit vzduch a čisticí proces by nemohl začít.

Druhý konec hadice připojte pomocí vhodného adaptéru (10-12) ke vstupní trysce bazénu.

4. Zapněte čerpadlo.

5. Veďte výrobek pomocí hliníkové tyče pomalu a rovnoměrně podél dna bazénu.

Upozornění: Čím pomaleji budete postupovat, tím méně odpadu se rozvíří a lze jej nasát.

6. Po úspěšném čištění vypněte čerpadlo a vytáhněte výrobek z vody.

7. Otevřete korpus vysavače (1), jak je znázorněno na obrázku E.

8. Vyjměte sáček na nečistoty (1b), vyprázdněte jej a důkladně vyčistěte.

Demontáž

V případě potřeby vypněte čerpadlo a odpojte hadici (9) od vstupní trysky. Demontujte jednotlivé součásti v opačném pořadí, než je popsáno v části „Montáž“.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně ořete do sucha hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uchovejte originál pokladního dokladu.

Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 388680_2107

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.


Obsah balenia (obr. A)

- 1 x sacie teleso vrátane vrečka na odpad (1)
- 1 x hliníková tyč, rukoväť (2)
- 2 x hliníková tyč, predlžovací prvok (3)
- 1 x hliníková tyč, spojka (4)
- 1 x plochý sací nástavec, veľký (5)
- 1 x plochý sací nástavec, malý (6)
- 1 x nástavec s kefou (7)
- 1 x nástavec so siefkou (8)
- 1 x hadica (9)
- 3 x adaptér (10-12)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery hadica: cca. 5 m (d)

Rozmery hliníková tyč (spolu): cca 150 cm (d)

 Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2022

Používanie podľa určenia

Výrobok je koncipovaný ako čistiaca sada pre bežné bazény z ocelových stien, bazény Metal Frame a nafukovacie bazény. Tento výrobok bol vyvinutý pre súkromné používanie na voľnočasovú aktivitu.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok držte mimo dosah detí.
- Výrobok nie je hračka.
- Silné nasávanie a odsávanie. Počas prevádzky čerpadla držte ruky a vlasy mimo dosahu nasávania.
- Používajte výrobok s čerpadlom len vtedy, keď sa v bazéne nenachádzajú osoby.
- Keď sa bazén nepoužíva, výrobok odstráňte.
- Hliníkovú tyč držte mimo nadzemných silnoprúdových vedení.

Montáž

Máte možnosť používať rôzne nástavce ako aj doplnky na čistenie. V nasledovnom Vám vysvetlíme rôzne použitia.

Montáž hadice na adaptér čerpadla (obr. B)

K výrobku sú priložené tri rôzne veľkosti adaptérov pre čerpadlá (10-12).

1. Vyberte si vhodný adaptér a otáčaním ho pripojte na vtokovú trysku na vnútornej strane Vášho bazéna.

Upozornenie: Pred pripavením adaptéra odstráňte sitko čističa od vtokovej trysky.

2. Nasadte hadicu (9) na adaptér.

Upozornenie: Pre uvoľnenie otočte adaptérom opačným smerom.

Montáž siefky (obr. C)

S nástavcom so siefkou (8) sa z vody príp. z hladiny manuálne vylovujú hrubé nečistoty, napr. listy.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

Upozornenie: Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predlžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec so siefkou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

Upozornenie: Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče. POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

Montáž kefy (obr. C)

S nástavcom s kefou (7) sa z dna príp. stien vykefujú a uvoľnia čiastočky špiny, napr. riasy, takže potom môžeme filtračným čerpadlom odstrániť čiastočky špiny.

1. Časti (2), (3) a (4) spojte podľa potreby.

Upozornenie: Podľa telesnej výšky sa odporúča použiť predlžovací prvok (3).

2. Nasadte nástavec s kefou na spojku (4), kým nepočuť zaklapnutie.

Upozornenie: Pre odstránenie nástavca stlačte spolu aretačný hrot a stiahnite nástavec z tyče. POZOR! Pri stláčaní aretačných hrotov dávajte pozor na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo zachytenia!

Montáž sacieho telesa a nástavca (obr. D)

Aby ste mohli výrobok úplne využiť v bazéne, musíte najskôr spojiť všetky potrebné jednotlivé diely. Máte možnosť výberu medzi veľkým plochým sacím nástavcom (5) a malým plochým sacím nástavcom (6). Veľký plochý sací nástavec je určený na vsatie jemných a/alebo drobných usadenín, ako špina, riasy, na dne bazéna. Malý plochý sací nástavec slúži so svojou plochou sacou tryskou na vsatie ťažkých a/alebo stredne veľkých čiastočiek, ako piesok a kamene, ako aj na čistenie rohov/hrán bazéna.

1. Spojte sacie teleso (1) s hadicou (9) a s pospájanými hliníkovými tyčami.
2. Vyberte si vhodný plochý sací nástavec a pripojte ho podľa obrázku D na sacie teleso.

Upozornenie: Vždy skontrolujte, či sú všetky diely pevné.

Používanie

Nezabudnite, že pre optimálne používanie je potrebný minimálny výkon čerpadla 2060 l/h!

Pre používanie výrobku s filtračným čerpadlom postupujte nasledovne:

1. Zmontujte sacie teleso (1) s ďalšími komponentmi podľa obrázka D.
2. Dajte výrobok do vody.
3. Hadicu (9) dajte do vody tak, aby sa v hadici nenachádzal vzduch.

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste dali hadicu do vody vertikálne postupne, v opačnom prípade by sa v hadici mohol nahromadiť vzduch a nemohol by sa spustiť proces čistenia.

4. Druhý koniec hadice uzavrite vhodným adaptérom (10 - 12) na vtokovú trysku bazéna.

5. Zapnite čerpadlo.

6. Výrobok posúvajte za hliníkovú tyč pomaly a rovnomerne pozdĺž dna bazéna.

Upozornenie: Čím pomalšie postupujete, tým menej nečistôt sa rozvíri a môže sa vsať.

7. Po úspešnom procese čistenia vypnite čerpadlo a výrobok vytiahnite z vody.

8. Otvorte sacie teleso (1) podľa obrázka E.

9. Vyberte vrečko na odpad (1b) a dôkladne ho vyčistite.

Demontáž

V prípade potreby vypnite čerpadlo a oddelte hadicu (9) od vtokovej trysky. Demontujte jednotlivé diely v opačnom poradí ako bol popísaný v odseku „Montáž“.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou. DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrečúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujú DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 388680_2107

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 cuerpo aspirador con bolsa para residuos (1)
- 1 barra de aluminio, asa (2)
- 2 barra de aluminio, prolongación (3)
- 1 barra de aluminio, conector (4)
- 1 elemento aspirador plano, grande (5)
- 1 elemento aspirador plano, pequeño (6)
- 1 cepillo (7)
- 1 red recogehojas (8)
- 1 tubo flexible (9)
- 3 adaptador (10-12)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Medida del tubo flexible: aprox. 5 m (L)

Medida de la barra de aluminio (total):

aprox. 150 cm (L)



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2022

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido diseñado como kit de limpieza para piscinas convencionales con paredes de acero, marco de metal e hinchables. Este artículo ha sido diseñado para el uso privado durante el tiempo libre.

Instrucciones de seguridad

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- Mantenga a los niños alejados del artículo.
- El artículo no es un juguete.
- Aspiración y extracción potentes. Mantenga las manos y el cabello alejados de la aspiración mientras la bomba esté en funcionamiento.
- Emplee el artículo con la bomba únicamente cuando ya no quede nadie en la piscina.
- Retire el artículo cuando la piscina no esté en uso.
- Mantenga la barra de aluminio alejada de los cables de corriente de alta intensidad de superficie.

Montaje

Se pueden emplear piezas adicionales y accesorios de limpieza diferentes. A continuación le explicaremos sus diferentes usos.

Montaje del tubo flexible en el adaptador de bomba (fig. B)

En el artículo se incluyen tres tamaños diferentes de adaptadores para bombas (10-12).

1. Elija un adaptador adecuado y fíjelo girándolo en la boquilla de entrada de la parte interior de la piscina.

Nota: Retire el tamiz filtrante de la boquilla de entrada antes de fijar el adaptador.

2. Coloque el tubo flexible (9) en el adaptador.

Nota: Para soltarlo gire el adaptador en la dirección opuesta.

Montaje del recogehojas (fig. C)

Con la red recogehojas (8) podrá pescar las partículas de suciedad de mayor tamaño, p. ej. hojas, manualmente del agua o de la superficie del agua.

1. Conecte las piezas (2), (3) y (4) conforme a sus necesidades.

Nota: Es recomendable usar la prolongación (3) en función de la altura.

2. Coloque la red recogehojas en el conector (4) hasta que se oiga que encaja.

Nota: Para retirar la pieza adicional presione los pins de bloqueo y extraiga la pieza adicional del varillaje. ¡CUIDADO! Tenga cuidado con los dedos cuando apriete los pins de bloqueo. ¡Existe peligro de atrapamiento!

Montaje del cepillo (fig. C)

Con el cepillo (7) se cepillan y sueltan partículas de suciedad, como algas, manualmente del fondo y las paredes, haciendo posible que la bomba filtrante pueda recoger las partículas de suciedad.

1. Conecte las piezas (2), (3) y (4) conforme a sus necesidades.

Nota: Es recomendable usar la prolongación (3) en función de la altura.

2. Coloque el cepillo en el conector (4) hasta que se oiga que encaja.

Nota: Para retirar la pieza adicional presione los pins de bloqueo y extraiga la pieza adicional del varillaje. ¡CUIDADO! Tenga cuidado con los dedos cuando apriete los pins de bloqueo. ¡Existe peligro de atrapamiento!

Montaje del cuerpo aspirador y la pieza adicional (fig. D)

Para poder usar el artículo completo en la piscina, se deben conectar primero todas las piezas necesarias entre sí. Puede elegir entre el elemento aspirador plano grande (5) y el elemento aspirador plano pequeño (6). El elemento aspirador plano grande ha sido diseñado para aspirar depósitos finos y/o pequeños, como suciedad y algas, del fondo de la piscina. El elemento aspirador plano pequeño sirve

para aspirar partículas pesadas y/o de tamaño mediano, como arena y piedras, al igual que para limpiar las esquinas y bordes de la piscina con su boquilla de aspiración plana.

1. Conecte el cuerpo aspirador (1) con el tubo flexible (9) y la barra de aluminio montada.
2. Elija un elemento aspirador plano adecuado y fíjelo al cuerpo aspirador como se muestra en la figura D.

Nota: Tenga cuidado de que todas las piezas estén bien conectadas.

Uso

¡Tenga en cuenta que para un uso óptimo es necesaria una potencia de bombeo mínima de 2.060 l/h!

Para usar el artículo con su bomba filtrante proceda como sigue:

1. Monte el cuerpo aspirador (1) con los otros componentes como se muestra en la figura D.
2. Introduzca el artículo en el agua.

3. Introduzca el tubo flexible (9) en el agua de forma que no haya aire en el tubo flexible.

Nota: Tenga cuidado de que el tubo flexible entre en el agua paulatinamente en vertical; de lo contrario podría acumularse aire en el tubo flexible y no podrá iniciarse el proceso de limpieza.

4. Conecte el otro extremo del tubo flexible con un adaptador adecuado (10-12) a la boquilla de entrada de la piscina.

5. Encienda la bomba.

6. Guíe el artículo con la barra de aluminio lenta y uniformemente por el fondo de la piscina.

Nota: Cuanto más despacio lo haga, menos suciedad se arremolinará y se podrá aspirar.

7. Apague la bomba una vez finalizada la limpieza correctamente y extraiga el artículo del agua.

8. Abra el cuerpo aspirador (1) como se muestra en la figura E.

9. Retire la bolsa para residuos (1b), vacíela y límpiela a fondo.

Desmontaje

Apague la bomba si es necesario y separe el tubo flexible (9) de la boquilla de entrada. Desmonte cada uno de los componentes en orden inverso al descrito en el apartado "Montaje".

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje. El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 388680_2107

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.


Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x basisdel inkl. filterpose (1)
- 1 x aluminiumstang, håndtag (2)
- 2 x aluminiumsstang, forlængerdel (3)
- 1 x aluminiumsstang, forbindelsesstykke (4)
- 1 x fladt mundstykke, stort (5)
- 1 x fladt mundstykke, lille (6)
- 1 x mundstykke med børste (7)
- 1 x overfladenet (8)
- 1 x slange (9)
- 3 x adapter (10-12)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Slangens mål: ca. 5 m (L)

Aluminiumsstangens mål: ca. 150 cm (L)

 Fremstillingsdato (måned/år):
01/2022

Tilsigtet brug

Artiklen er designet som rengøringsset til pools med stål- eller metalramme samt oppustelige pools. Denne artikel er udviklet til privat brug inden for fritidsområdet.

Sikkerhedsoplysninger

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er risiko for kvælning.
- Tjek artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Hold artiklen uden for børns rækkevidde.
- Artiklen er ikke legetøj.
- Stærk ind- og udsugningseffekt. Når pumpen er i gang, skal hænder og hår holdes væk fra indsningspunktet.
- Artiklen og pumpen må kun bruges, når poolen er tom for badende.
- Når poolen ikke er i brug, skal artiklen fjernes.
- Aluminiumsstangen skal holdes væk fra overjordiske stærkstrømsledninger.

Montage

Du har mulighed for at anvende forskellige mundstykker og rengøringsstilbehør. I nedenstående afsnit kan du læse om de forskellige former for tilbehør og deres anvendelse.

Montering af slangen på pumpeadapteren (fig. B)

Med til artiklen følger pumpeadaptere i tre forskellige størrelser (10-12).

1. Vælg den passende adapter, og fastgør den til indstrømningsdysen på indersiden af poolen ved hjælp af drejebælgelser.

Bemærk: Fjern filtersien fra indstrømningsdysen, inden du fastgør adapteren.

2. Fastgør slangen (9) til adapteren.

Bemærk: Når du vil løse adapteren igen, skal du dreje den i den modsatte retning.

Montering af overfladenettet (fig. C)

Overfladenettet (8) bruges til at fjerne større smudspartikler og urenheder manuelt fra vandoverfladen, herunder f.eks. blade.

1. Forbind delene (2), (3) og (4) alt efter behov.

Bemærk: Alt efter din højde kan du anvende forlængerdelen (3).

2. Sæt overfladenettet på forbindelsesstykket (4), så det klikker hørbart på plads.

Bemærk: Når du vil fjerne overfladenettet igen, trykker du de to låsestifter sammen og trækker overfladenettet af stangen. FORSİGTİG! Pas på dine fingre, når du trykker de to låsestifter sammen. Risiko for klemning!

Montering af børste (fig. C)

Mundstykket med børste (7) bruges til at løse og fjerne smudspartikler, f.eks. alger, fra bunden og væggene, så de efterfølgende kan blive suget op af filterpumpen.

1. Forbind delene (2), (3) og (4) alt efter behov.

Bemærk: Alt efter din højde kan du anvende forlængerdelen (3).

2. Sæt mundstykket med børsten på forbindelsesstykket (4), så det klikker hørbart på plads.

Bemærk: Når du vil fjerne overfladenettet igen, trykker du de to låsestifter sammen og trækker overfladenettet af stangen. FORSİGTİG! Pas på dine fingre, når du trykker de to låsestifter sammen. Risiko for klemning!

Montering af basisdel og mundstykke (fig. D)

Inden artiklen kan bruges til at rengøre poolen, skal du først forbinde alle de nødvendige enkelte dele med hinanden. Du kan vælge imellem det flade mundstykke i stor størrelse (5) og det flade mundstykke i lille størrelse (6). Det flade mundstykke i stor størrelse er beregnet til ind sugning af fine og/eller små aflejringer på poolens bund, herunder f.eks. smuds og alger. Det flade mundstykke i lille størrelse er udstyret med flade ind sugningsdyser og er beregnet til ind sugning af tunge og/eller mellemstore partikler såsom sand og sten, samt til rengøring af poolens hjørner/kanter.

1. Forbind basisdelen (1) med slangen (9) og den samlede aluminiumsstang.

2. Vælg det passende mundstykke, og fastgør det til basisdelen som vist på fig. D.

Bemærk: Tjek altid, at de enkelte dele sidder godt fast.

Anvendelse

Vær opmærksom på, at der som minimum kræves en pumpeydelse på 2060 l/t for optimal anvendelse!

Følg nedenstående trin for at anvende artiklen sammen med din filterpumpe:

1. Sæt basisdelen (1) sammen med de andre komponenter som vist på fig. D.
2. Kom artiklen ned i poolvandet.
3. Før slangen (9) ned vandet. Der må ikke være luft i slangen.

Bemærk: Sørg for, at du kommer slangen lodret ned i vandet. Ellers kan der samle sig luft i slangen, hvilket gør det umuligt at starte rengøringsprocessen.

4. Slut den anden ende af slangen til poolens indstrømningsdys ved hjælp af en adapter (10-12) i den passende størrelse.

5. Tilslut pumpen.

6. Rengør poolen ved at føre bundsugeren langsomt henover hele bunden, mens du holder i aluminiumsstangen.

Bemærk: Jo langsommere du bevæger bundsugeren, jo færre urenheder bliver der hvirvlet op til ind sugning.

7. Når du er færdig med at rengøre poolen, slukker du for pumpen og trækker bundsugeren op af vandet.

8. Åbn basisdelen (1) som vist på fig. E.

9. Fjern, tøm og rengør filterposen (1b) grundigt.

Demontering

Sluk for pumpen, og adskil slangen (9) fra indstrømningsdysen. Skil de enkelte komponenter ad i den omvendte rækkefølge som beskrevet i afsnittet "Montage".


Opbevaring, rengøring


Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VİGTİG! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.

 Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.

 Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugs-symbolet - som afspejler genvindingsskredsløbet - og et nummer, der kendetegner materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance.

Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

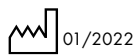
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 388680_2107

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: VB-9950

IAN 388680_2107

